

با یاد خدا

فرم ارزشیابی آثار فارسی قبل از چاپ (تصحیح متن)

دانشگاه علوم پزشکی و خدمات بهداشتی درمانی شیراز
معاونت تحقیقات و فناوری
مدیریت اطلاع رسانی پزشکی و منابع علمی

استاد ارجمند

احتراما با سپاس فراوان از همکاری جناب عالی در داوری کتاب

خواهشمند است پس از مطالعه‌ی کتاب با پاسخ‌گویی به پرسش‌هایی که در زیر آمده است، درباره‌ی میزان ارجمندی کتاب اظهار نظر فرمایید. خاطرنشان می‌شود حاصل نظرات ارائه شده به شیوه‌ی لیکرت^۱ سطح‌بندی شده است؛ به همین دلیل خواهشمند است برای هر گویه، مکان مناسب در جدول را انتخاب نمایید و اگر لازم می‌دانید پیشنهاد یا توضیحی اضافه شود، آن را در ردیفی که به همین منظور پیش‌بینی شده مرقوم فرمایید.

در ضمن در صورتی که گزینه‌های مخالف یا کاملا مخالف را انتخاب می‌نمایید حتما قسمت اظهار نظر و پیشنهاد را تکمیل نمایید

شایان ذکر است در محاسبه امتیاز کتاب با توجه به اهمیت، گویه سه با ضریب ۲ اعمال می‌گردد.

۱- عنوان برگزیده شده برای متن حاضر با عنوان اثر اصلی هماهنگ است.					کاملا موافق	موافق	بی‌نظر	مخالف	کاملا مخالف
					۵	۴	۳	۲	۱
اظهار نظر و پیشنهاد:									
۲- کتاب حاضر در شمار آثار ارجمند کهن قرار دارد که لازم است به طور گسترده در اختیار مخاطبان قرار گیرد.					کاملا موافق	موافق	بی‌نظر	مخالف	کاملا مخالف
					۵	۴	۳	۲	۱
اظهار نظر و پیشنهاد:									

^۱مقیاس لیکرت از رایج‌ترین مقیاس‌های اندازه‌گیری در پرسش‌نامه‌هاست که به نام ابداع‌کننده‌ی آن معروف شده است. براساس مقیاس لیکرت سنجش گرایش نهایی پاسخ‌دهنده با مجموع پاسخ‌ها تعیین می‌شود

کاملاً موافق	کاملاً مخالف	بی‌نظر	موافق	۳- محتوای اثر از نظر تحقیقی و علمی بخشی از نیازهای پژوهندگان عرصه‌های علمی مربوط را برطرف می‌سازد. (این گویه با ضریب دو احتساب می‌گردد.)	
۵	۴	۳	۲	۱	اظهار نظر و پیشنهاد:
کاملاً موافق	کاملاً مخالف	بی‌نظر	موافق	۴- تصحیح و بازنگاری کتاب از لحاظ اصول کلی تصحیح‌های انتقادی، بدون اشکال است.	
۵	۴	۳	۲	۱	اظهار نظر و پیشنهاد:
کاملاً موافق	کاملاً مخالف	بی‌نظر	موافق	۵- تصحیح حاضر کل محتوای اثر اصلی را در برمی‌گیرد. (امانت‌داری رعایت شده است.)	
۵	۴	۳	۲	۱	اظهار نظر و پیشنهاد:
کاملاً موافق	کاملاً مخالف	بی‌نظر	موافق	۶- نگارش بخش‌هایی از اثر اصلی که به زبان عربی نوشته شده، یا بازگردانی آن‌ها به فارسی امروز (به صورت پاورقی یا در متن در داخل پرانتز) در کل متن یک‌دست است.	
۵	۴	۳	۲	۱	اظهار نظر و پیشنهاد:
کاملاً موافق	کاملاً مخالف	بی‌نظر	موافق	۷- شیوه‌ی نگارش بخش‌هایی از متن که ترجمه شده، یا پانویس‌هایی که به صورت توضیح افزوده شده، روان و سلیس و به سادگی قابل درک است.	
۵	۴	۳	۲	۱	اظهار نظر و پیشنهاد:
کاملاً موافق	کاملاً مخالف	بی‌نظر	موافق	۸- ساختار کتاب ضمن پای‌بندی به متن اصلی از لحاظ فصل‌بندی، بخش‌بندی و پاراگراف‌بندی با شیوه‌های تدوین امروزی مطابقت دارد.	
۵	۴	۳	۲	۱	

اظهار نظر و پیشنهاد:					
کاملاً مخالف	مخالف	بی‌نظر	موافق	کاملاً موافق	۹- نمایه، فهرست اعلام، فهرست اصطلاحات خاص، و سایر مطالبی که خواننده را در ادراک متن راهنمایی می‌کند، اضافه شده است.
۱	۲	۳	۴	۵	
اظهار نظر و پیشنهاد:					
اظهار نظر نهایی					
آیا برای مطلوب‌تر شدن کتاب حاضر، پیشنهادی دارید؟					
آیا از دیدگاه شما اثر حاضر برای چاپ در شورای انتشارات دانشگاه، مناسب است؟ ☐ به صورت کنونی برای چاپ مناسب است. ☐ نیاز به تجدید نظر دارد. ☐ برای چاپ توصیه نمی‌شود.					
نام و نام خانوادگی: مرتبه‌ی علمی: گروه: دانشکده:					